Le Tsâno et lo Nounou

Autor(en): **Mack, Claire-Lise**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **40 (2013)**

Heft 154

PDF erstellt am: **22.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-1044978

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Le tsâno et lo nounou

Claire-Lise Mack, Mézières (VD)

Lo tsâno, on dzo, a de âo nounou :
- Pouâide bin ronnâ contro la Natoûra;
On râitolet vo z'è onna péseinta tserdze.
Lo moindro rebat qu'efflyore casuèmeint la mâra
Vo fâ clliennâ la tîta :
Quant à mè, mon pucheint coutset tot breintsûvo
N'arrête pas pi lè râi dâo selâo quemet farâi onna montagne
Mâ assebin batalye avoué l'ourantyà.
Lo mîmo veint que socclie galésameint po mè
Vo grule quemet onna tempîta.
Se vo passerâ voûtra vià prî de mè alla chotta dèso mè breintse
Vo z'arâ min de malapanâïe, vo z'eimpareré contro l'ourantyâ.
Mâ bin soveint vo venîde âo mondo prî de l'îguie yô soclliant tî lè veint.»
Lo nounou lâi a rebrequâ dinse :
- Voûtra compachon vin d'on bon tieu
Ma lâi a pas fauta de vo z'eincousenâ po mè.
Lè veint sant mein terrîblyo po mè que po vo, cllienno sein me trossâ.
Tant qu'ora, z'avâ tegnu bon contro lè crouyo veint sein clliennâ la rîta. Mâ atteindein po vère!
Tandu que parlave dinse, onna terrîblya bize naire a quemincî à soclliâ.
Lo tsâno tin bon; lo nounou plyèye.
Lo veint redroblyè sè veindzeince et fâ tant bin
Que dèracene clli qu'avâi la tîta proutse dâo ciè
Et pu lè pî dein lo domâino dâi moo.

Joseph Deiss, président de la Confédération : sulfatage chez Farinet le 5 juillet 2004.
Photo J.-C. Campion.